

KAWAI

DIGITAL PIANO ES120 Manuale d'uso

Informazioni importanti

Preparazione

Comandi principali

Regolazione e impostazioni

Appendice

Avvertenze Utili

Leggere attentamente le seguenti precauzioni di sicurezza prima di utilizzare lo strumento.

Durante l'utilizzo di questo strumento musicale elettronico è importante prestare attenzione alle seguenti precauzioni di sicurezza. Se lo strumento viene utilizzato da bambini, è opportuno che ciò avvenga sotto la supervisione di un adulto.

Spiegazione di avvisi di pericolo, attenzione e simboli.

	indica che bisogna prestare attenzione.
	indica un'operazione vietata (un'operazione da evitare).

	indica un'istruzione (un'operazione da eseguire) o un avviso indicativo.
---	--

	PERICOLO	Indica un potenziale pericolo che può comportare il decesso o una lesione grave se non vengono rispettate le istruzioni e lo strumento viene utilizzato in modo improprio.
---	-----------------	--

Ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi, lesioni, cadute, danni o guasti.

	Il prodotto va collegato a una presa AC del voltaggio specificato.
---	---

	Non smontare, riparare o modificare lo strumento.
---	--

Non smontare

	Il cavo di alimentazione e l'adattatore AC forniti vanno utilizzati esclusivamente per questo strumento.
--	---

	Per scollegare la spina del cavo di alimentazione, afferrarla e rimuoverla.
--	--

	Non piegare con forza il cavo di alimentazione e quello dell'adattatore AC, posizionarvi sopra un oggetto pesante, avvicinarvi un oggetto ad alta temperatura o danneggiarli.
---	--

	Scollegare il cavo di alimentazione durante i temporali o se lo strumento non viene utilizzato per periodi di tempo lunghi.
---	--

	Non avvicinare l'adattatore AC a un oggetto ad alta temperatura o utilizzarlo in modo da aumentare il calore.
---	--

	In caso di anomalie, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.
---	--

	Se si accumula polvere nella spina di alimentazione, si consiglia di rimuoverla con un panno.
---	--

	Non inserire o rimuovere la spina di alimentazione con le mani bagnate.
---	--

No mani bagnate

	<p>Se si verificasse una delle seguenti circostanze lo strumento potrebbe essersi danneggiato. In tal caso è opportuno evitare di utilizzarlo, mantenere il cavo di alimentazione scollegato dalla presa di corrente e contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Un oggetto esterno è caduto all'interno dello strumento. 2. È stata introdotta acqua all'interno dello strumento. 3. Alcune parti dello strumento o degli accessori si sono surriscaldate in modo anomalo. 4. Presenza di odori o fumo anomali.
---	--

	Non bagnare lo strumento.
---	----------------------------------

No acqua



ATTENZIONE

Indica un potenziale pericolo che può comportare lesioni o danno alla struttura se non vengono rispettate le istruzioni e lo strumento viene utilizzato in modo improprio.

Ciò potrebbe causare cadute, danni, guasti, lesioni, problemi di salute.



Mantenere la spina del cavo di alimentazione in una condizione che consenta di disconnetterla facilmente dalla rete elettrica.



Lo strumento non è mai del tutto scollegato dall'alimentazione, anche se è spento.

Per spegnerlo del tutto, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.



Assicurarsi che nessuna parte del corpo si trovi sotto il supporto dello strumento o i pedali.



Non salire sullo strumento, non appendersi nè trascinarlo.



Per spostare lo strumento, è importante sollevarlo sempre in due o più persone in direzione orizzontale.



Il pianoforte va posizionato in un luogo che non ne ostacoli il sistema di ventilazione. Mantenere uno spazio minimo di 5 cm attorno allo strumento per assicurare una ventilazione ottimale.



Non utilizzare altri accessori a eccezione del supporto opzionale.



Non correre attorno allo strumento.



Non far cadere lo strumento né sottoporlo a pressione eccessiva.



Se si utilizzano le cuffie, non ascoltare i brani a volume elevato per lunghi periodi di tempo.



Non utilizzare lo strumento nei seguenti ambienti.

1. Ambienti in cui il pavimento è instabile e lo strumento traballa.
2. Ambienti con superfici bagnate.
3. Ambienti eccessivamente caldi o freddi.
4. Ambienti eccessivamente umidi o secchi.
5. Ambienti in cui lo strumento è esposto a luce solare diretta, ad esempio in prossimità di una finestra.
6. Ambienti in cui è presente una quantità eccessiva di sabbia o polvere.
7. Ambienti in cui lo strumento è esposto a vibrazioni eccessive.

Note sulla riparazione

In caso di anomalie del prodotto, è necessario spegnerlo immediatamente, scollegare la spina del cavo di alimentazione e contattare il rivenditore da cui è stato acquistato.

Informazioni sullo smaltimento

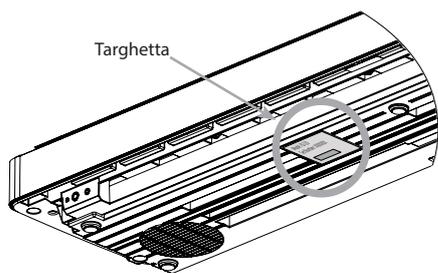


Se il prodotto è contrassegnato da questo simbolo di riciclaggio, alla fine del suo ciclo di vita andrà smaltito separatamente e consegnato presso un centro di smaltimento specializzato. Il prodotto non va smaltito con i comuni rifiuti urbani. Lo smaltimento adeguato del prodotto eviterà le conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute degli individui che potrebbero scaturire dallo smaltimento errato.

Per ulteriori dettagli, contattare le autorità locali. (solo Unione europea)

Posizione targhetta

La targhetta si trova nella parte inferiore dello strumento, come indicato in basso.



Introduzione

Grazie per aver acquistato il pianoforte digitale Kawai.

Leggere attentamente il presente manuale d'uso e conservarlo in un luogo sicuro per utilizzare al meglio il prodotto e ottimizzarne la durata.

Informazioni sul manuale utente

Il presente manuale contiene informazioni di rapida consultazione relative alle funzionalità di base per la riproduzione, nonché i dettagli operativi delle varie funzioni.

Etichetta

Le informazioni sul prodotto, tra cui il nome del modello ed il numero seriale, sono riportate sull'etichetta posta sotto lo strumento.

Diritti di proprietà intellettuale

- Il termine ed i loghi **Bluetooth**® sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. ed il loro utilizzo da parte di Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. avviene sotto licenza.
- "Windows" è un marchio registrato di Microsoft Corporation.
- "Mac" è un marchio registrato di Apple Inc.
- Alcuni campioni © PREMIER Engineering Inc.

Informazioni sull'accordatura

Questo pianoforte è uno strumento digitale e non necessita di essere accordato.

Se lo strumento non funziona come dovrebbe o le prestazioni non sono buone, contattare il rivenditore per richiedere assistenza.

Simboli

	I caratteri racchiusi tra parentesi [] indicano i nomi di cursori, pulsanti, porte o prese.
	Questo simbolo indica dove si trova il pulsante da azionare e il numero al suo interno indica l'ordine dell'operazione. Il valore all'interno del simbolo corrisponde al numero che descrive le istruzioni operative.
	Questo simbolo indica precauzioni durante le operazioni.
	Questo simbolo spiega la terminologia e fornisce informazioni sulle opzioni.
	Questo simbolo indica la pagina a cui fare riferimento.

Pulizia

- Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il corpo principale.
- Evitare di utilizzare alcol, benzene, diluenti o candeggina. Ciò potrebbe causare lo scolorimento o la deformazione dei tasti, dell'esterno o dei pannelli.
- A seconda del materiale del panno utilizzato, lo strofinamento ripetuto del prodotto potrebbe causare scolorimento o deformazione.
- Se i pedali si sporcano, è importante non pulirli con solventi antiruggine, abrasivi o utilizzare lime.

Indice

Informazioni importanti

Avvertenze Utili	2
Introduzione	5
Indice	6

Preparazione

Nome delle parti e funzioni	7
Leggio	8
Collegamento del pedale	8
Alimentazione	9
Volume e cuffie	9

Comandi principali

Suoni	10
Metronome (Metronomo)	11
Recorder (Registratore)	13
Demo Songs (Brani demo)	14
Registration Memories (Memorie di registrazione)	15

Regolazione e impostazioni

Impostazioni	16
Basic Settings (Impostazioni di base)	16
Dual (Duale)	17
Split (Divisione)	18
Reverb (Riverbero)	18
Damper Resonance (Risonanza degli smorzatori)	19
Brilliance (Brillantezza)	19
Voicing (Intonazione)	19
Touch Curve (Curva di tocco)	19
Fall-back Noise (Rumore di rilascio)	20

Damper Noise (Rumore degli smorzatori) ...	20
Effects (Effetti)	20
Smart Mode (Modalità smart)	21
Transpose (Trasposizione)	21
Tuning (Accordatura)	21
Temperament (Temperamento)	22
Temperament Key (Tasto di temperamento)	22

Phones/Speaker Settings (Impostazioni cuffie/altoparlanti).....

Spatial Headphone Sound (Suono spaziale in cuffia)	23
Phones Type (Tipo cuffie)	23
Low Volume Balance (Bilanciamento del volume basso)	23
Speaker EQ (Equalizzatore dell'altoparlante)...	23
Speaker On/Off (Altoparlante on/off)	24

Power/Memory Settings (Impostazioni alimentazione/memoria)

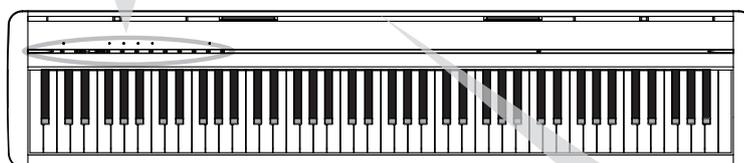
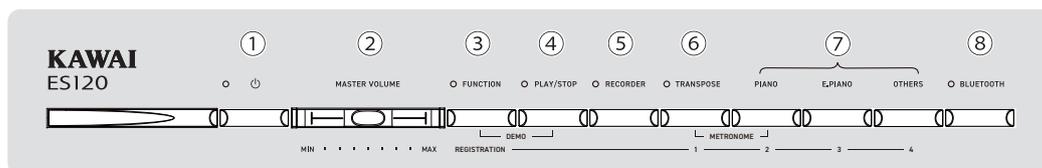
Auto Power Off (Auto-spegnimento)	24
Factory Reset (Ripristino impostazioni di fabbrica)	24
Startup Settings (Impostazioni di avvio)	25

Bluetooth Settings (Impostazioni Bluetooth)

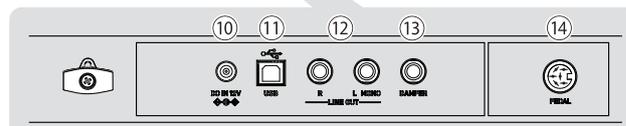
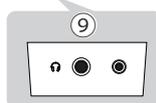
Appendice

Risoluzione problemi	26
Collegamento ad altri dispositivi	27
Elenco dei ritmi di batteria	29
Informazioni sulle specifiche dell'adattatore	30
Dichiarazione di conformità UE	31
Caratteristiche tecniche	32
Guida all'utilizzo	34

Nome delle parti e funzioni



Per i mercati in cui la funzionalità Bluetooth non è disponibile, il simbolo non verrà inserito.



- 1 Pulsante [POWER]**
Questo pulsante viene usato per accendere e spegnere lo strumento. Spegnere sempre lo strumento dopo l'uso.
- 2 Corsore [MASTER VOLUME]**
Questo cursore controlla il volume degli altoparlanti integrati, delle cuffie o dei connettori LINE OUT.
- 3 Pulsante [FUNCTION]**
Questo pulsante viene usato per selezionare diverse impostazioni e memorie di registrazione.
- 4 Pulsante [PLAY/STOP]**
Questo pulsante viene usato per avviare/interrompere la riproduzione delle esecuzioni registrate e i brani interni.
- 5 Pulsante [RECORDER]**
Questo pulsante viene usato per registrare l'esecuzione.
- 6 Pulsante [TRANSPOSE]**
Questo pulsante viene usato per impostare Transpose e Tuning.
- 7 Pulsanti SOUND**
Questi pulsanti vengono usati per selezionare i suoni. Sono disponibili i pulsanti [PIANO], [E.PIANO] e [OTHERS].
- 8 Pulsante [BLUETOOTH]**
Questo pulsante viene usato per accendere e spegnere il Bluetooth.
- 9 Prese [PHONES]**
Queste prese vengono usate per collegare le cuffie stereo allo strumento e consentono di collegare contemporaneamente le cuffie con spina mini stereo e quelle con spina stereo standard.
- 10 Presa [DC IN]**
Questa presa viene usata per collegare l'adattatore AC.
- 11 Porta [USB to HOST]**
Questa porta viene usata per collegare lo strumento al computer mediante un cavo USB di tipo "B to A" per poter inviare e ricevere dati MIDI.
- 12 Prese [LINE OUT]**
Queste prese vengono usate per collegare altri dispositivi esterni (amplificatore, sistema stereo) per ascoltare il suono dello strumento o registrare su dispositivi audio.
- 13 Connettore [DAMPER]**
Questo connettore viene usato per collegare il pedale del forte fornito o un pedale del forte opzionale.
- 14 Connettore [PEDAL]**
Questo connettore viene usato per collegare il pedale triplo opzionale.

Il seguente supporto e i pedali sono disponibili come accessori opzionali.

- Pedale singolo: F-10H (per il connettore [DAMPER])
- Pedale triplo: GFP-3 (per il connettore [PEDAL])
- Supporto: HML-2
- Pedale triplo e unità pedale per HML-2: F-351

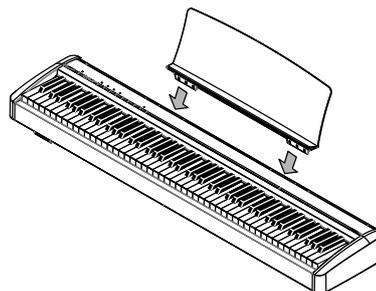
Per i dettagli visitare il seguente URL.

<https://www.kawai-global.com/support/>

Leggio

Inserire il leggio nelle scanalature presenti sulla parte superiore del pianoforte lungo il bordo posteriore.

Non esercitare una pressione eccessiva nell'inserimento e la rimozione del leggio per evitare danni.

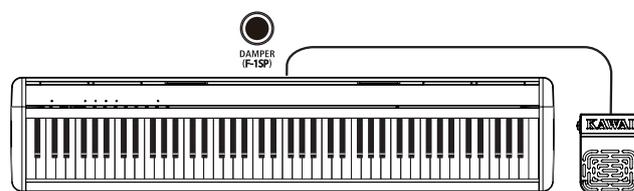


Collegamento del pedale

Collegare il pedale fornito al connettore [DAMPER] nel pannello posteriore del corpo principale.

Il suono viene sostenuto anche dopo aver sollevato le mani dalla tastiera.

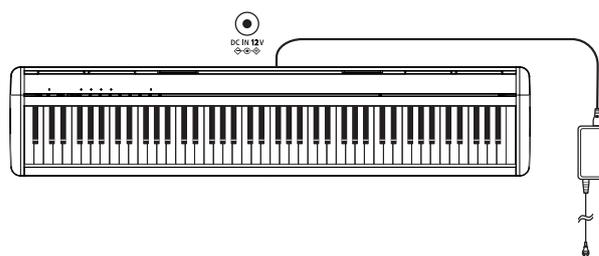
La durata del sostenuto può essere controllata tramite la pressione del pedale quando il pedale del forte F-10H è collegato. (Mezzo pedale supportato)



Alimentazione

1. Collegamento dell'adattatore AC al corpo principale dello strumento

Collegare l'adattatore AC fornito al cavo di alimentazione e inserirlo nella presa [DC IN] collocata nella parte posteriore del corpo principale.



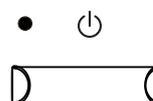
2. Collegamento della spina a una presa di corrente

Collegare l'alimentatore AC a una presa di corrente.

3. Accensione/spegnimento

Premere il pulsante [POWER] per accendere lo strumento. Dopo l'avvio, l'indicatore LED del pulsante [POWER] si accenderà.

Per spegnere lo strumento, premere di nuovo il pulsante [POWER].



Non spegnere lo strumento prima di aver completato il processo di avvio.
Non scollegare il cavo di alimentazione finché l'indicatore LED del pulsante [POWER] non si sarà spento.

Volume e cuffie

Regolazione del volume

Per regolare il volume utilizzare il cursore [MASTER VOLUME] che si trova sulla parte destra del corpo principale.

Per aumentare il volume, spostare il cursore verso destra; per abbassarlo, spostarlo verso sinistra.

Regolare il volume al livello desiderato spostando il cursore durante l'utilizzo dei tasti.

MASTER VOLUME



MIN MAX

Utilizzo delle cuffie

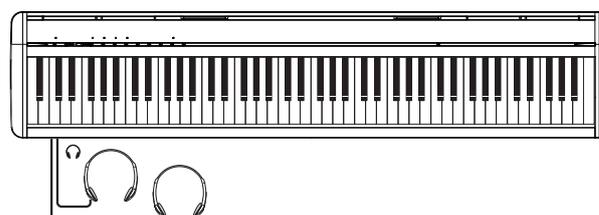
Collegare le cuffie alla presa [PHONES] collocata nella parte sinistra del corpo principale.

I connettori 1/4" e 1/8" sono forniti per comodità.

Quando le cuffie sono collegate, gli altoparlanti del corpo principale non produrranno più alcun suono.

Gli altoparlanti interni possono essere silenziati anche tramite l'impostazione on/off dell'altoparlante.

P24 Altoparlante On/Off



Suoni

Questo strumento offre una selezione di 25 suoni strumentali realistici. I suoni sono suddivisi in tre categorie: "PIANO", "E.PIANO" e "OTHERS", e sono assegnati ai pulsanti SOUND corrispondenti. "SK-EX Concert Grand Piano | Concert" è l'impostazione predefinita.

Metodo 1

Tenere premuto il pulsante SOUND desiderato e premere uno dei tasti mostrati in basso per selezionare il suono.

<p>PIANO</p>  <p>Tenere premuto</p>	 A1	EX Concert Grand Piano Modern
	 G1	EX Concert Grand Piano Mellow
	 F1	SK-EX Concert Grand Piano Mellow
	 E1	EX Concert Grand Piano Pop
	 D1	SK-EX Concert Grand Piano Jazz
	 C1	Upright Piano Classic
	 B0	EX Concert Grand Piano Concert
 A0	SK-EX Concert Grand Piano Concert	
<p>E.PIANO</p>  <p>Tenere premuto</p>	 A1	Diapason
	 G1	Church Organ
	 F1	Blues Organ
	 E1	Jazz Organ
	 D1	Modern Electric Piano
	 C1	Reed Electric Piano 2
	 B0	Reed Electric Piano
 A0	Tine Electric Piano	
<p>OTHERS</p>  <p>Tenere premuto</p>	 B1	Vibraphone
	 A1	Harpichord
	 G1	Wood Bass & Ride
	 F1	Electric Bass
	 E1	Wood Bass
	 D1	New Age Pad
	 C1	Choir
 B0	String Ensemble	
 A0	Slow Strings	

Metodo 2

Premere il pulsante SOUND ripetutamente per selezionare il suono in ordine crescente dalla lista in alto.

Quando si seleziona l'ultimo suono della categoria, premendo di nuovo il pulsante SOUND si ritornerà alla selezione del primo suono della categoria.

Esempio:

Se "EX Concert Grand Piano | Modern" è selezionato per il pulsante [PIANO], premendo nuovamente il pulsante [PIANO] sarà selezionato il suono "SK-EX Concert Grand Piano | Concert".

- Quando Jazz Organ o Blues Organ sono selezionati, premendo i pulsanti [FUNCTION] e [RECORDER] contemporaneamente si alterna tra la modalità lento/veloce dell'effetto rotary.
- Il suono attualmente selezionato da ciascun pulsante SOUND verrà memorizzato finché non verrà scollegata l'alimentazione.

Esempio:

Se "Upright Piano | Classic" è selezionato per il pulsante [PIANO], poi viene selezionato un altro suono dalle categorie [E.PIANO] o [OTHERS], premendo il pulsante [PIANO] di nuovo si ritornerà al suono "Upright Piano | Classic".

Metronome (Metronomo)

La funzione Metronomo offre un battito costante per esercitarsi a suonare.

Attivazione/disattivazione del metronomo

Premere i pulsanti [TRANSDPOSE] e [PIANO] contemporaneamente per attivare il metronomo.

Premere di nuovo i pulsanti [TRANSDPOSE] e [PIANO] contemporaneamente per disattivare il metronomo.

Impostazioni del metronomo

Elemento	Descrizione	Impostazione predefinita
Tempo	Il valore può essere specificato nell'intervallo $\text{♩} =$ da 10 a 300.	$\text{♩} = 120$
Beat/Rhythm	Le impostazioni disponibili per i battiti sono: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8. <input checked="" type="checkbox"/> Quando è selezionata l'impostazione 1/4, verranno prodotti solo i suoni del clic senza un battito accentato.	1/4
Volume	Il volume del metronomo può essere specificato nell'intervallo tra 1 e 10.	5

Impostazione di tempo, metrica e volume del metronomo

Tenere premuti i pulsanti [TRANSDPOSE] e [PIANO] contemporaneamente e premere uno dei seguenti tasti per modificare questa impostazione.

Specificare il tempo del metronomo inserendo il numero in 3 cifre:

Esempio:

Per impostare il tempo del metronomo su "60":

Tenere premuti i pulsanti [TRANSDPOSE] e [PIANO] contemporaneamente e premere i tasti "0", "6", "0".

○ TRANSDPOSE PIANO



└ METRONOME ┘

Tenere premuti contemporaneamente

Metrica																
1/4			2/4		3/4		4/4		4/5		3/8		6/8			
A [#] ₀	B ₀	C [#] ₁	D [#] ₁	E ₁	F [#] ₁	G [#] ₁	A [#] ₁	B ₁	C [#] ₂	D [#] ₂	E ₂	F [#] ₂	G [#] ₂	A [#] ₂	B ₂	
-	+	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0					
Tempo del metronomo													Volume			

Elenco delle indicazioni di tempo

Il tempo può essere impostato anche utilizzando le indicazioni di tempo comunemente utilizzate per la musica classica.

Indicazione di tempo	Descrizione	Tempo
Grave	Molto lento	40
Largo	Ampio	46
Lento	Lento	52
Larghetto	Piuttosto ampio	56
Adagio	Lento, con grande espressione	60
Adagietto	Leggermente più veloce di Adagio	66
Andante	A passo d'uomo	72
Andantino	Leggermente più veloce di Andante	80
Maestoso	Maestoso e imponente	88
Moderato	Velocità moderata	96
Allegretto	Moderatamente veloce	108
Animato	Veloce e vivace	120
Allegro	Veloce, rapido e brillante	132
Vivace	Attivo e rapido	160
Presto	Molto veloce	184
Vivacissimo	Molto veloce e vivace	192
Prestissimo	Più veloce di Presto	208

Impostazione del tempo utilizzando le indicazioni di tempo

Tenere premuti i pulsanti [TRANSPOSE] e [PIANO] contemporaneamente e premere uno dei seguenti tasti per modificare il tempo.

TRANSPOSE PIANO

 Tenere premuti contemporaneamente

C ₃	D ₃	E ₃	F ₃	G ₃	A ₃	B ₃	C ₄	D ₄	E ₄	F ₄	G ₄	A ₄	B ₄	C ₅	D ₅	E ₅
Grave	Largo	Lento	Larghetto	Adagio	Adagietto	Andante	Andantino	Maestoso	Moderato	Allegretto	Animato	Allegro	Vivace	Presto	Vivacissimo	Prestissimo

Indicazioni di tempo

Impostazione dei ritmi di batteria

Tenere premuti i pulsanti [TRANSPOSE] e [PIANO] contemporaneamente e specificare il modello ritmico inserendo il numero corrispondente in 3 cifre.

Esempio:

Per selezionare il modello ritmico "Motown 1" (n. 72):

Tenere premuti i pulsanti [TRANSPOSE] e [PIANO] contemporaneamente e premere i tasti "0", "7", "2".

Tenere premuti i pulsanti [TRANSPOSE] e [PIANO] contemporaneamente e inserire [-] o [+] per selezionare il modello ritmico precedente o successivo.

TRANSPOSE PIANO

 Tenere premuti contemporaneamente

C ₆	D ₆	E ₆	F ₆	G ₆	A ₆	B ₆	C ₇	D ₇	E ₇	F ₇	G ₇	A ₇	B ₇	C ₈
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	-	+			

Ritmo Ritmo

Sono disponibili 100 tipi di modelli ritmici.

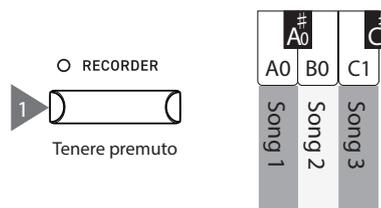
P29 Elenco dei ritmi di batteria

Recorder (Registratore)

La funzione Recorder consente all'utente di registrare fino a tre brani.

Registrazione di un brano

1. Tenere premuto il pulsante [RECORDER] e selezionare la memoria di un brano.
2. Premere il pulsante [PLAY/STOP] per iniziare la registrazione. La registrazione può anche essere avviata premendo un tasto. All'avvio della registrazione, gli indicatori LED dei pulsanti [RECORDER] e [PLAY/STOP] si accenderanno.
3. Premere il pulsante [PLAY/STOP] per terminare la registrazione. Al termine della registrazione, gli indicatori LED dei pulsanti [RECORDER] e [PLAY/STOP] si spegneranno.



- È possibile registrare le esecuzioni con la funzione Metronomo attiva, premendo il pulsante [METRONOME].

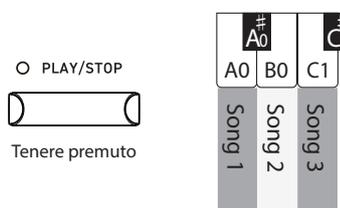


- Quando un brano viene registrato in una memoria contenente i dati delle esecuzioni, questi verranno sovrascritti da quelli nuovi.
- Il tempo impostato dal metronomo non verrà registrato nei dati del registratore.
- La capacità totale di registrazione è di 15.000 note. (questo numero comprende anche il numero di volte in cui vengono premuti il pedale e i pulsanti.)
Il registratore si interromperà automaticamente al raggiungimento della capacità massima durante la registrazione.
- I brani registrati vengono conservati anche dopo aver scollegato l'alimentazione.

Riproduzione del brano registrato

Tenere premuto il pulsante [PLAY/STOP] e premere il tasto corrispondente alla memoria del brano selezionata per avviare la riproduzione.

Premere nuovamente il pulsante [PLAY/STOP] per interrompere la riproduzione.

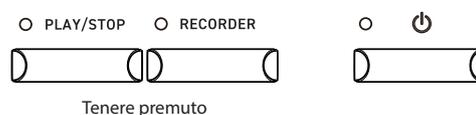


Eliminazione di un brano registrato

Mentre lo strumento è spento, tenere premuti i pulsanti [RECORDER] e [PLAY/STOP] e accenderlo.

Durante l'eliminazione, gli indicatori LED dei pulsanti [RECORDER] e [PLAY/STOP] lampeggeranno.

Gli indicatori LED si spegneranno quando l'eliminazione sarà completa.



- Tutte e tre le memorie dei brani verranno eliminate. I brani non possono essere ripristinati dopo l'eliminazione.

Demo Songs (Brani demo)

Lo strumento include un brano demo per ciascun suono.

Elenco brani demo

Nome suono	Titolo del brano	Compositore	Tasto
SK-EX Concert Grand Piano Concert	La Campanella	Liszt	A0
EX Concert Grand Piano Concert	Hungarian Rhapsody No. 6	Liszt	B0
Upright Piano Classic	Alpenglühen	Oesten	C1
SK-EX Concert Grand Piano Jazz	Originale	Kawai	D1
EX Concert Grand Piano Pop	Originale	Kawai	E1
SK-EX Concert Grand Piano Mellow	Sonata No.30 Op.109	Beethoven	F1
EX Concert Grand Piano Mellow	La Fille aux Cheveux de lin	Debussy	G1
EX Concert Grand Piano Modern	Originale	Kawai	A1
Tine Electric Piano	Originale	Kawai	B1
Modern Electric Piano	Originale	Kawai	C2
Jazz Organ	Originale	Kawai	D2
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	Bach	E2
Slow Strings	Originale	Kawai	F2
Electric Bass	Originale	Kawai	G2
Harpsichord	French Suite No.6	Bach	A2
Vibraphone	Originale	Kawai	B2

Riproduzione dei brani demo

Tenere premuti i pulsanti [FUNCTION] e [PLAY/STOP] contemporaneamente e premere uno dei seguenti tasti per selezionare il brano. Gli indicatori LED dei pulsanti [FUNCTION] e [PLAY/STOP] lampeggeranno.



# A2	B2	Vibraphone	OTHERS
# G2	A2	Harpsichord	
# F2	G2	Electric Bass	OTHERS
# F2	F2	Slow Strings	
# D2	E2	Church Organ	E.PIANO
# C2	D2	Jazz Organ	
# C2	C2	Modern Electric Piano	E.PIANO
# A1	B1	Tine Electric Piano	
# G1	A1	EX Concert Grand Piano Modern	PIANO
# F1	G1	EX Concert Grand Piano Mellow	
# F1	F1	SK-EX Concert Grand Piano Mellow	
# E1	E1	EX Concert Grand Piano Pop	
# D1	D1	SK-EX Concert Grand Piano Jazz	
# C1	C1	Upright Piano Classic	
# B0	B0	EX Concert Grand Piano Concert	
# A0	A0	SK-EX Concert Grand Piano Concert	

- Al termine di un brano verrà riprodotto automaticamente quello successivo. Ad esempio, dopo aver riprodotto il brano demo "Vibraphone", quello "SK-EX Concert Grand Piano | Concert" verrà riprodotto automaticamente.
- Premendo il pulsante SOUND desiderato si passa al brano demo del suono selezionato.
- Premere nuovamente il pulsante [FUNCTION] o [PLAY/STOP] per interrompere la riproduzione.

Registration Memories (Memorie di registrazione)

La funzione Registration memorizza impostazioni quali i suoni selezionati e le impostazioni Reverb, ecc. Premendo il pulsante si richiamano le impostazioni memorizzate. È possibile salvare massimo quattro memorie di registrazione.



Una raccolta di impostazioni può essere salvata sulla memoria. La memoria si chiama "Registration".

Impostazioni che possono essere salvate nelle memorie di registrazione

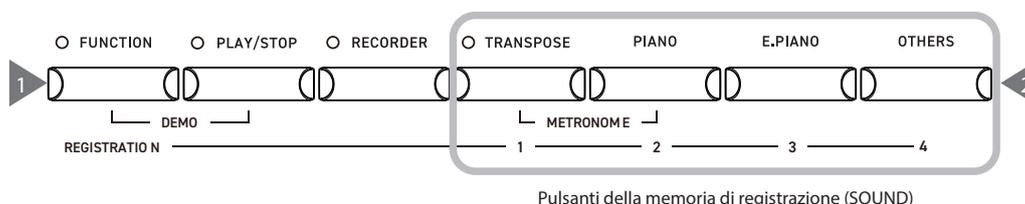
- Impostazioni dei suoni (incluse combinazioni Dual/Split)
- Impostazioni del metronomo
- Impostazioni di base



Le impostazioni "Sound settings" e "Basic Settings" non possono essere modificate mentre è selezionata una memoria di registrazione.

Richiamo della registrazione

1. Premere il pulsante [FUNCTION]. L'indicatore LED del pulsante [FUNCTION] si accenderà.
2. Premere uno dei quattro pulsanti della memoria di registrazione (SOUND) per selezionare la registrazione da richiamare.



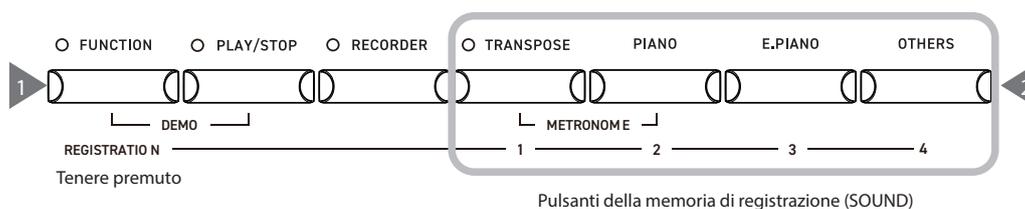
- Premere di nuovo il pulsante [FUNCTION] per ritornare al funzionamento normale.
- Per impostazione predefinita, le memorie di registrazione corrispondono ai seguenti suoni:

Memoria 1: SK-EX Concert Grand Piano | Jazz
Memoria 2: Reed Electric Piano 2

Memoria 3: Jazz Organ
Memoria 4: String Ensemble.

Salvataggio della memoria di registrazione

Dopo aver selezionato l'impostazione da salvare, tenere premuto il pulsante [FUNCTION] e premere uno dei quattro pulsanti della memoria di registrazione (SOUND) per salvare il suono attuale nella memoria di registrazione.



- L'indicatore LED del pulsante [FUNCTION] lampeggerà durante il salvataggio nella memoria di registrazione. Al termine del salvataggio smetterà di lampeggiare.

Reimpostazione di tutte le memorie di registrazione

Mentre lo strumento è spento, tenere premuti i pulsanti [FUNCTION] e [TRANSPOSE], e accenderlo.

- L'indicatore LED del pulsante [FUNCTION] si accenderà e quello del pulsante [TRANSPOSE] lampeggerà durante la reimpostazione. Gli indicatori LED si spegneranno quando il ripristino sarà completo.



Verranno reimpostate tutte e quattro le memorie di registrazione. Le memorie di registrazione non possono essere ripristinate dopo la reimpostazione.

Impostazioni

Le impostazioni possono essere modificate per adattarsi alle condizioni di esecuzione.

Impostazioni

Impostazioni	Descrizione	Pagina
Basic Settings	Regolare le impostazioni relative al suono selezionato, ecc.	P16
Impostazioni cuffie/altoparlanti	Regolare le impostazioni relative al suono in uscita dalle cuffie e dagli altoparlanti dello strumento.	P22
Impostazioni alimentazione/memoria	Regolare le impostazioni relative all'alimentazione e la memoria dello strumento.	P24
Impostazioni Bluetooth	Impostazioni Bluetooth audio e Bluetooth MIDI.	P25
Impostazioni MIDI	Regolare le impostazioni relative ai MIDI. Per ulteriori informazioni su MIDI e relativi dettagli operativi, scaricare il manuale supplementare PDF dal sito web di Kawai Global: https://www.kawai-global.com/support/manual/	

Basic Settings (Impostazioni di base)

Valori e funzioni predefiniti delle impostazioni di base

Elemento	Descrizione	Impostazione predefinita	Pagina
Dual	Questa funzione consente di sovrapporre due suoni.	-	P17
Split	Questa funzione divide la tastiera nelle sezioni inferiore e superiore e ciascuna può essere utilizzata con un suono diverso.	-	P18
Reverb	Questa impostazione regola il riverbero applicato al suono.	(Dipende dal suono)	P18
Damper Resonance	Questa impostazione simula gli effetti di risonanza dell'intero pianoforte quando viene premuto il pedale del forte.	Medium	P19
Brilliance	Questa impostazione regola la brillantezza del suono.	0	P19
Voicing	Questa impostazione simula le diverse proprietà del martelletto e ha un impatto sul carattere tonale del pianoforte.	Normal	P19
Touch Curve	Questa impostazione consente all'utente di cambiare il rapporto tra il volume e l'intensità del tocco sui tasti.	Normal	P19
Fall-back Noise	Questa impostazione simula il rumore della meccanica dei tasti del pianoforte acustico quando vengono rilasciati.	Normal	P20
Damper Noise	Questa impostazione regola il volume del rumore che viene generato quando viene pigiato e rilasciato il pedale del forte o quando la testa dello smorzatore tocca le corde o se ne allontana.	Normal	P20
Effects	Questa impostazione consente di aggiungere diversi effetti al suono.	(Dipende dal suono)	P20
Smart Mode	Questa impostazione alterna tra diverse configurazioni predefinite, regolando diverse caratteristiche del suono del pianoforte a coda per abbinarsi ai diversi stili musicali.	Normal	P21
Transpose	Questa impostazione modifica l'intonazione della tastiera in semi-toni.	0	P21
Tuning	Questa impostazione modifica l'intonazione dello strumento in passaggi da 0,5 Hz.	440.0Hz	P21
Temperament	Questa impostazione consente ai musicisti di suonare lo strumento utilizzando sistemi di accordatura antichi, famosi nell'epoca del Rinascimento e del Barocco.	Equal	P22
Temperament Key	Questa impostazione viene utilizzata per configurare la tonica (tasto di temperamento) quando viene selezionato un temperamento non equabile.	C	P22



Le impostazioni predefinite riportate sopra possono essere sostituite tramite la funzione Startup Settings.
Le impostazioni di base rimarranno effettive fino a quando viene disattivata l'alimentazione.

Dual (Duale)

Sovrapposizione di suoni di diversi pulsanti SOUND

1. Selezionare i suoni desiderati utilizzati per due categorie di pulsanti SOUND.
2. Tenere premuto il pulsante SOUND, poi premere un altro pulsante SOUND per sovrapporre i due suoni.

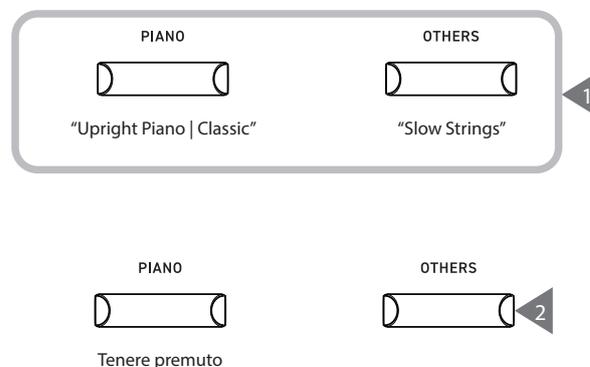
P10 Suoni

Esempio:

per sovrapporre "Upright Piano | Classic" e "Slow Strings":

1. Selezionare "Upright Piano | Classic" per il pulsante [PIANO] e "Slow Strings" per il pulsante [OTHERS].
2. Tenere premuto il pulsante [PIANO], poi premere il pulsante [OTHERS].

- La combinazione può essere modificata tenendo premuto il pulsante SOUND principale e premendo un altro pulsante SOUND.
- Premere uno dei pulsanti SOUND per ripristinare il funzionamento normale.



Sovrapposizione di suoni dello stesso pulsante SOUND

Tenere premuto il pulsante della categoria SOUND e:

1. Premere A#0.
2. Premere i due tasti che corrispondono ai due suoni desiderati.

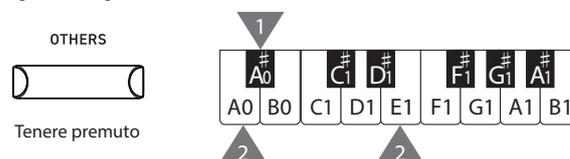
P10 Suoni

Esempio:

Per sovrapporre "Slow Strings" e "Wood Bass", tenere premuto il pulsante [OTHERS] e:

1. Premere A#0.
2. Premere A0 e E1.

- Premere uno dei pulsanti SOUND per ripristinare il funzionamento normale.



Regolazione del bilanciamento del volume dei suoni sovrapposti

Tenere premuto un pulsante SOUND e premere i tasti F#1 e G#1 per regolare il bilanciamento del volume tra i due suoni.

	F#1	G#1
Pulsanti SOUND diversi	Il volume del suono assegnato al pulsante SOUND a sinistra aumenta.	Il volume del suono assegnato al pulsante SOUND a destra aumenta.
Pulsanti SOUND uguali	Il volume del suono assegnato alla sezione inferiore aumenta.	Il volume del suono assegnato alla sezione superiore aumenta.

Tenere premuto un pulsante SOUND e premere D#1 per ripristinare il bilanciamento del volume.

Split (Divisione)

Selezione di un suono

Selezionare un suono per la sezione superiore. Tenere premuto il pulsante SOUND per la sezione inferiore e:

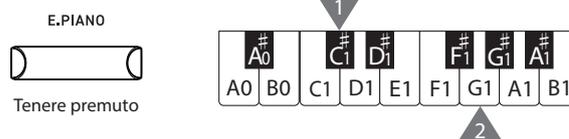
1. Premere C#1.
2. Premere un tasto nell'intervallo a cui si vuole assegnare il suono selezionato.

P10 Suoni

Esempio:

Per assegnare "SK-EX Concert Grand Piano | Concert" alla sezione superiore e "Church Organ" alla sezione inferiore, selezionare prima "SK-EX Concert Grand Piano | Concert", poi tenere premuto il pulsante [E.PIANO] e:

1. Premere C#1.
2. Premere G1.



- Premere uno dei pulsanti SOUND per ripristinare il funzionamento normale.
- Per impostazione predefinita, la sezione inferiore verrà impostata sul suono "Wood Bass".



Il punto di divisione è impostato su C4 e non può essere modificato. C4 è la nota più bassa della sezione superiore.

Regolazione del bilanciamento del volume

Tenere premuto un pulsante SOUND e premere i tasti F#1 e G#1 per regolare il bilanciamento del volume tra i due suoni.

F#1	G#1
Il volume del suono assegnato alla sezione inferiore aumenta.	Il volume del suono assegnato alla sezione superiore aumenta.

Tenere premuto un pulsante SOUND e premere D#1 per ripristinare il bilanciamento del volume.

Reverb (Riverbero)

Attivare/disattivare Reverb

Tenere premuto un pulsante SOUND, poi premere C#2 per disattivare il riverbero o D#2 per attivarlo.

Tipi di riverbero

Tipo	Descrizione	Tasto
Room	Simula il riverbero di un'esecuzione in una piccola sala prove.	C2
Lounge	Simula il riverbero di un'esecuzione in una sala per pianoforte.	D2
Small Hall	Simula il riverbero di un'esecuzione in una piccola sala da concerto.	E2
Concert Hall	Simula il riverbero di un'esecuzione in una sala da concerto o teatro.	F2
Live Hall	Simula il riverbero di un'esecuzione in una grande sala per concerti dal vivo.	G2
Cathedral	Simula il riverbero di un'esecuzione in una grande cattedrale.	A2

Impostazione riverbero

Tenere premuto un pulsante SOUND, poi premere il tasto corrispondente al tipo di riverbero desiderato.



Se il riverbero è disattivato, verrà attivato automaticamente dopo aver selezionato un tipo di riverbero.

Damper Resonance (Risonanza degli smorzatori)

Tipi di risonanza degli smorzatori

Tipo	Descrizione	Tasto
Off	Disattiva la risonanza degli smorzatori.	C3
Small	Imposta il volume della risonanza su un livello basso.	D3
Medium	Imposta il volume della risonanza su un livello medio.	E3
Large	Imposta il volume della risonanza su un livello alto.	F3

Impostazione risonanza degli smorzatori

Tenere premuto un pulsante SOUND, poi premere il tasto corrispondente al tipo di risonanza degli smorzatori desiderata. L'effetto di risonanza degli smorzatori verrà applicato solo ai suoni del pulsante del suono [PIANO].

Brilliance (Brillantezza)

Regolazione del livello Brilliance

Tenere premuto un pulsante SOUND, poi premere F#3 o G#3 per aumentare o diminuire il livello di brillantezza, oppure C#3 per disattivarla.

Il livello della brillantezza può essere impostato nell'intervallo tra -10 e +10.

Voicing (Intonazione)

Tipi di intonazione

Tipo	Descrizione	Tasto
Normal	Impostazione normale.	C4
Mellow	Impostazione per produrre un suono più leggero attenuando i martelletti.	D4
Dynamic	Impostazione per produrre un tono dinamico da leggero a brillante, in base al tocco dei tasti.	E4
Bright	Impostazione per produrre un tono più brillante accentuando i martelletti.	F4

Impostazione intonazione

Tenere premuto un pulsante SOUND, poi premere il tasto corrispondente al tipo di intonazione desiderato.

Touch Curve (Curva di tocco)

Tipi di curva di tocco

Tipo	Descrizione	Tasto
Off	Mantiene lo stesso volume a prescindere dall'intensità del tocco.	C#4
Normal	Riproduce la sensibilità di tocco standard di un pianoforte acustico.	F#4
Light	Mantiene un suono omogeneo per i tocchi leggeri.	G#4
Heavy	Mantiene un suono delicato e omogeneo.	A#4

Impostazione curva di tocco

Tenere premuto un pulsante SOUND, poi premere il tasto corrispondente al tipo di curva di tocco desiderato.

Fall-back Noise (Rumore di rilascio)

Tipi di rumore di rilascio

Tipo	Descrizione	Tasto
Off	Disattiva il rumore di rilascio.	A4
Normal	Impostazione normale.	B4
Small	Imposta il volume del rumore di rilascio su un livello basso.	C5
Large	Imposta il volume del rumore di rilascio su un livello alto.	D5

Impostazione rumore di rilascio

Tenere premuto un pulsante SOUND, poi premere il tasto corrispondente al tipo di rumore di rilascio desiderato. L'effetto di rumore di rilascio verrà applicato solo ai suoni del pulsante del suono [PIANO].

Damper Noise (Rumore degli smorzatori)

Tipi di rumore degli smorzatori

Tipo	Descrizione	Tasto
Off	Disattiva il rumore degli smorzatori.	F5
Normal	Impostazione normale.	G5
Small	Imposta il volume del rumore degli smorzatori su un livello basso.	A5
Large	Imposta il volume del rumore degli smorzatori su un livello alto.	B5

Impostazione rumore degli smorzatori

Tenere premuto un pulsante SOUND, poi premere il tasto corrispondente al tipo di rumore degli smorzatori desiderato. L'effetto di rumore degli smorzatori verrà applicato solo ai suoni del pulsante del suono [PIANO].

Effects (Effetti)

Tipi di effetto

Tipo	Descrizione	Suono effettivo
Mono Delay	Questo effetto aggiunge al suono un eco che ricorda gli ambienti di montagna.	Piano sound String Ensemble
Ping Delay	Questo effetto produce un eco del suono, alternandolo a sinistra e a destra.	Choir
Triple Delay	Questo effetto produce un eco del suono nell'ordine centro, destra e sinistra.	Church Organ Diapason Harpichord
Chorus	Questo effetto espande il suono associando al suono originale un suono con fluttuazioni di intonazione.	Slow Strings Wood Bass Electric Bass Wood Bass & Ride
Classic Chorus	Questo effetto riproduce il chorus tradizionale mediante l'elaborazione del segnale digitale.	Modern Electric Piano New Age Pad
Tremolo	Questo effetto crea fluttuazioni di volume.	Vibraphone
Classic Tremolo	Questo effetto riproduce il tremolo tradizionale mediante l'elaborazione del segnale digitale.	Reed Electric Piano Reed Electric Piano 2
Classic Auto Pan	Questo effetto riproduce il suono di strumenti antichi famosi, cambiando periodicamente la posizione dell'origine del suono.	Tine Electric Piano
Rotary	Questo effetto riproduce la modifica del suono generata dall'altoparlante rotary.	Jazz Organ Blues Organ

■ Attivare/disattivare gli effetti

Tenere premuto un pulsante SOUND, poi premere C#6 per disattivare gli effetti o D#6 per attivarli.

Smart Mode (Modalità smart)

■ Impostazioni Smart Mode

Tipo	Descrizione	Tasto
Normal	Impostazione predefinita Smart Mode.	C7
Noiseless	Impostazione per ridurre al minimo le ulteriori risonanze degli smorzatori e delle corde, nonché i rumori del meccanismo al rilascio dei tasti.	D7
Deep Resonance	Impostazione per enfatizzare la risonanza del pedale del forte e delle corde.	E7
Light Resonance	Impostazione per ridurre la risonanza del pedale del forte e delle corde.	F7
Soft	Impostazione che attenua i martelletti e aumenta la sensibilità del tocco della tastiera per produrre un tono più morbido. Adatta per pezzi lenti e tranquilli.	G7
Brilliant	Impostazione che produce un tono più brillante includendo la risonanza degli smorzatori ottenuta indurendo i martelletti. Adatta per pezzi più vivaci ed eleganti o per brani che richiedono una buona risonanza.	A7
Clean	Impostazione che riduce la risonanza indurendo i martelletti e alleggerendo la sensibilità del tocco dei tasti.	C#7
Full	Impostazione che enfatizza i rumori e la risonanza aumentando la sensibilità dei martelletti. Adatta per pezzi più dinamici e potenti.	D#7
Dark	Impostazione che conferisce al tono una cupezza unica indurendo i martelletti e aumentando la sensibilità del tocco dei tasti.	F#7
Rich	Impostazione che enfatizza la risonanza aumentando la sensibilità dei martelletti e alleggerendo la sensibilità del tocco dei tasti.	G#7
Historical	Impostazione che replica il tono di un pianoforte utilizzato nell'epoca Classica e in quella Romantica.	A#7

■ Selezione delle impostazioni predefinite Smart Mode

Tenere premuto un pulsante SOUND, poi premere il tasto corrispondente al tipo di Smart Mode desiderato.

Transpose (Trasposizione)

■ Impostazione trasposizione

Tenere premuto il pulsante [TRANSPOSE], poi premere un tasto di 12 note superiore o inferiore a do centrale per impostare il tasto di trasposizione desiderato.

In alternativa premere il pulsante [TRANSPOSE], poi premere il tasto A0 per diminuire o B0 per aumentare il valore dell'impostazione di trasposizione.

Il valore di trasposizione può essere specificato nell'intervallo tra -12 e +12 in semi-toni.

L'indicatore LED del pulsante [TRANSPOSE] si accenderà quando Transpose è attivato e il valore non è impostato su 0.

P35 Guida all'utilizzo

Tuning (Accordatura)

■ Regolazione dell'intonazione

Tenere premuto il pulsante [TRANSPOSE], poi premere F#6 per abbassare l'intonazione o G#6 per aumentarla.

L'intervallo di accordatura dell'intonazione può essere regolato in incrementi da 0,5 Hz nell'intervallo tra 420,0 Hz e 453 Hz.

Premere C#6 per ripristinare l'intonazione di accordatura all'impostazione predefinita di 440,0 Hz.

Temperament (Temperamento)

Tipi di temperamento

Tipo	Descrizione	Tasto
Equal Temperament (Equal)	Il sistema di accordatura più comune dei pianoforti moderni. Garantisce armonie coerenti a prescindere da modulazioni e trasposizioni.	C6
Pure Temperament (Pure Major)	Il sistema di accordatura che eliminava l'impurità dai più importanti intervalli di terza e di quinta. Pertanto gli intervalli di terza e quinta hanno un suono puro, mentre altri intervalli potrebbero averlo impuro.	D6
Pure Temperament (Pure Minor)	Utilizza il sistema specificando la tonica del pezzo da eseguire.	E6
Pythagorean Temperament (Pythagorean)	Il sistema di accordatura che eliminava l'impurità dalla maggior parte degli intervalli di quinta. Sebbene il suono delle corde sembri impuro a causa dell'impurità degli intervalli di terza, il sistema fa risaltare il carattere delle melodie.	F6
Meantone Temperament (Meantone)	Il sistema di accordatura che incorporava una leggera impurità negli intervalli di quinta per eliminarla dai più importanti intervalli di terza maggiore. Questo sistema era comunemente usato per la musica per pianoforte antica.	G6
Werckmeister Temperament (Werckmeister)	Questo sistema di accordatura fa in modo che i tasti con meno tonalità si avvicinino al temperamento mesotonico che produce accordi più puri e i tasti con più tonalità si avvicinino di più al temperamento pitagorico che fa risaltare il carattere delle melodie.	A6
Kirnberger Temperament (Kirnberger)	Ciò riflette il "carattere dei tasti" a cui facevano riferimento i compositori classici.	B6

Impostazioni temperamento

Tenere premuto un pulsante [TRANSPOSE], poi premere il tasto corrispondente al tipo di temperamento desiderato.

Temperament Key (Tasto di temperamento)

Selezione del tasto di temperamento

Tenere premuto un pulsante [TRANSPOSE], poi premere il tasto corrispondente al tasto di temperamento desiderato. Il tasto di temperamento può essere specificato nell'intervallo da C a B.

P35 Guida all'utilizzo

Phones/Speaker Settings (Impostazioni cuffie/altoparlanti)

Tipi di impostazioni cuffie/altoparlanti

Tipo	Descrizione	Impostazione predefinita	Pagina
Spatial Headphone Sound	Questa impostazione è una funzionalità che accentua la profondità e il realismo del suono del pianoforte acustico durante l'ascolto con le cuffie. Questa funzionalità serve anche a ridurre il fastidio e l'affaticamento a seguito dell'uso prolungato delle cuffie.	Normal	P23
Phones Type	Questa impostazione ottimizza il suono dello strumento durante l'ascolto con diversi tipi di cuffie.	Normal	P23
Low Volume Balance	Questa impostazione accentua i tocchi pianissimo, permettendo di continuare a suonare il pianoforte in modo più naturale quando il cursore [MASTER VOLUME] è impostato su un livello basso.	3	P23
Speaker EQ	Questa impostazione ottimizza la qualità del suono degli altoparlanti in base alla posizione dello strumento.	Normal	P23
Speaker On/Off	Questa impostazione attiva e disattiva gli altoparlanti interni. Questa impostazione può essere utile quando gli altoparlanti interni non sono più necessari perché lo strumento è collegato a un altoparlante esterno o a un sistema di amplificazione tramite le prese [LINE OUT].	On	P24

Spatial Headphone Sound (Suono spaziale in cuffia)

Tipi di suono spaziale in cuffia

Tipo	Descrizione	Tasto
Off	Disabilita la funzionalità Spatial Headphone Sound.	C#5
Forward	Fornisce un posizionamento spaziale del suono con focalizzazione frontale e piuttosto ristretto.	F#5
Normal	Fornisce bilanciamento naturale, ricreazione del suono in posizione spaziale limitata e ampia.	G#5
Wide	Fornisce ricreazione del suono in posizione spaziale molto ampia e aperta.	A#5

Impostazione suono spaziale in cuffia

Tenere premuto il pulsante [FUNCTION], poi premere il tasto corrispondente al tipo di suono spaziale in cuffia desiderato.

Phones Type (Tipo cuffie)

Tipi di cuffie

Tipo	Descrizione	Tasto
Normal	Disattiva l'ottimizzazione delle cuffie.	C5
Open	Ottimizza il suono per cuffie aperte.	D5
Semi-Open	Ottimizza il suono per cuffie semi-aperte.	E5
Closed	Ottimizza il suono per cuffie chiuse.	F5
Inner-ear	Ottimizza il suono per cuffie tipo in-ear.	G5
Canal	Ottimizza il suono per cuffie tipo canal.	A5

Impostazione tipi di cuffia

Tenere premuto il pulsante [FUNCTION], poi premere il tasto corrispondente al tipo di cuffie desiderato.

Low Volume Balance (Bilanciamento del volume basso)

Impostazione bilanciamento del volume basso

Tenere premuto il pulsante [FUNCTION], poi premere il tasto corrispondente al tipo di bilanciamento del volume basso desiderato. L'impostazione del bilanciamento del volume basso può essere specificata nell'intervallo da 1 a 5 o essere impostata su "Off". Aumentando il valore aumenterà il suono dei tocchi pianissimo quando il volume è impostato a un livello ridotto.

P35 Guida all'utilizzo

Speaker EQ (Equalizzatore dell'altoparlante)

Tipi di equalizzatore altoparlante

Tipo	Descrizione	Tasto
Off	Disattiva l'equalizzatore dell'altoparlante. Impostazione ottimale per collegare la presa [LINE OUT].	F#6
Normal	Impostazione ottimale per il posizionamento su un supporto.	G#6
Table	Impostazione ottimale per il posizionamento su un tavolo.	A#6

Impostazione dell'equalizzatore dell'altoparlante

Tenere premuto il pulsante [FUNCTION], poi premere il tasto corrispondente al tipo di equalizzatore dell'altoparlante desiderato.

Speaker On/Off (Altoparlante on/off)

Tipi di altoparlante on/off

Tipo	Descrizione	Tasto
Off	Disattiva gli altoparlanti interni.	C#7
On	Attiva gli altoparlanti interni.	D#7

Attivazione/disattivazione altoparlanti

Tenere premuto il pulsante [FUNCTION], poi premere C#7 per disattivare gli altoparlanti interni o D#7 per attivarli.

Power/Memory Settings (Impostazioni alimentazione/memoria)

Tipi di impostazioni alimentazione/memoria

Tipo	Descrizione	Pagina
Auto Power Off	Questa funzione può essere utilizzata per far spegnere automaticamente lo strumento dopo uno specifico intervallo di tempo di inattività.	P24
Factory Reset	Questa funzione ripristina le impostazioni di fabbrica dello strumento. <input checked="" type="checkbox"/> I brani registrati e le memorie di registrazione non verranno inizializzati.	P24
Startup Settings	Questa funzione permette di salvare nella memoria le impostazioni preferite e ricaricarle automaticamente come impostazioni predefinite ad ogni avvio dello strumento.	P25

Auto Power Off (Auto-spegnimento)

Tipi di auto-spegnimento

Tipo	Descrizione	Tasto
Off	Disattiva l'auto-spegnimento.	G7
15 min.	Disattiva l'alimentazione dopo 15 minuti di inattività.	A7
60 min.	Disattiva l'alimentazione dopo 60 minuti di inattività.	B7
120 min.	Disattiva l'alimentazione dopo 120 minuti di inattività.	C8

Questa impostazione verrà memorizzata automaticamente nelle impostazioni di avvio.

Impostazione auto-spegnimento

Tenere premuto il pulsante [FUNCTION], poi premere il tasto corrispondente al tipo di auto-spegnimento desiderato.

Factory Reset (Ripristino impostazioni di fabbrica)

Esecuzione del ripristino delle impostazioni di fabbrica

Tenere premuto il pulsante [FUNCTION] e premere G#7.

L'indicatore LED del pulsante [FUNCTION] lampeggerà durante il ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Gli indicatori LED si spegneranno quando il ripristino sarà completo.

Startup Settings (Impostazioni di avvio)

Impostazioni salvate nelle impostazioni di avvio

- Impostazioni suono
- Impostazioni metronomo
- Impostazioni Riverbero ed Effetti per ciascun suono
- Impostazioni di base
- Impostazioni cuffie/altoparlante
- Impostazioni Bluetooth
- Impostazioni MIDI

Esecuzione delle impostazioni di avvio

Quando lo strumento è configurato con le impostazioni desiderate, tenere premuto il pulsante [FUNCTION], poi premere A#7. L'indicatore LED del pulsante [FUNCTION] lampeggerà durante il salvataggio delle impostazioni di avvio. Gli indicatori LED si spegneranno quando il salvataggio delle impostazioni di avvio sarà completo.

Bluetooth Settings (Impostazioni Bluetooth)



La disponibilità della funzione Bluetooth dipende dall'area di mercato.

Tipi di Bluetooth e metodi di connessione

Tipo	Descrizione	Metodo di connessione
Bluetooth MIDI	Quando si usa una app per dispositivi smart che supporta Bluetooth MIDI, questa funzione permette di controllare lo strumento da una app, o di inviare/ricevere dati MIDI tramite connessione wireless.	Attivare la funzione Bluetooth nel dispositivo smart e avviare l'app che supporta Bluetooth MIDI, poi selezionare "ES120" dalla schermata di impostazione connessione dell'app. L'indicatore LED del pulsante [BLUETOOTH] si accenderà quando verrà collegata un'applicazione Bluetooth MIDI.
Bluetooth Audio	Questa funzione permette di riprodurre audio da un dispositivo smart con connessione wireless (come canzoni, video, ecc.) attraverso gli altoparlanti dello strumento.	Attivare la funzione Bluetooth nel dispositivo smart, poi selezionare "ES120 Audio" dalla schermata di impostazione di connessione del dispositivo Bluetooth. Se non compare, tenere premuto il pulsante [BLUETOOTH] finché l'indicatore LED smette di lampeggiare. L'indicatore LED del pulsante [BLUETOOTH] si accende quando viene associato correttamente un dispositivo smart. Dopo aver associato con successo il dispositivo, lo strumento si riconnetterà automaticamente al dispositivo smart quando si accenderà.



- Per istruzioni più dettagliate sull'associazione Bluetooth, consultare il manuale integrativo Bluetooth® Connectivity Guide, disponibile sul sito Kawai Global: <https://www.kawai-global.com/support/manual/>
- È possibile collegare al Bluetooth MIDI o al Bluetooth audio del pianoforte un solo dispositivo smart alla volta.
- Se l'associazione non è riuscita, premere il pulsante [BLUETOOTH] per interrompere il lampeggiamento dell'indicatore LED.

Impostazione Bluetooth On/Off

Se l'indicatore LED del pulsante [BLUETOOTH] si spegne quando viene premuto il pulsante, il Bluetooth è disattivato. Per attivare il Bluetooth, tenere premuto il pulsante [BLUETOOTH] finché l'indicatore LED si accende.

Se l'indicatore LED del pulsante [BLUETOOTH] si accende quando viene premuto il pulsante, il Bluetooth è attivato. Per disattivare il Bluetooth, tenere premuto il pulsante [BLUETOOTH] finché l'indicatore LED si spegne.

Per impostazione predefinita il Bluetooth è attivato.

Controllare lo stato di connessione Bluetooth dei dispositivi smart

Se l'indicatore LED del pulsante [BLUETOOTH] è acceso, è connesso un dispositivo smart. Se l'indicatore LED del pulsante [BLUETOOTH] è spento, non è connesso un dispositivo smart.

Regolazione del volume audio Bluetooth

Questa impostazione consente di regolare il volume della riproduzione dell'audio Bluetooth. Dopo aver regolato il volume della riproduzione sul dispositivo smart o aver utilizzato il cursore [MASTER VOLUME] dello strumento, questa impostazione può essere utilizzata per modificare ulteriormente il volume.

Tenere premuto il pulsante [BLUETOOTH], poi premere il tasto A0 per diminuire il volume audio Bluetooth o B0 per aumentarlo. Il volume audio Bluetooth Audio può essere regolato nell'intervallo tra -15 e +15. L'impostazione predefinita è 0.

Risoluzione problemi

Alimentazione (impostazioni)

Problema	Possibile causa e soluzione	Pagina
Lo strumento non si accende.	Controllare che il cavo principale, l'adattatore AC e la presa di corrente siano collegati correttamente.	P9
Lo strumento si è spento da solo improvvisamente. Lo strumento si è spento da solo.	Verificare che la funzione "Auto Power Off" non sia attiva.	P24

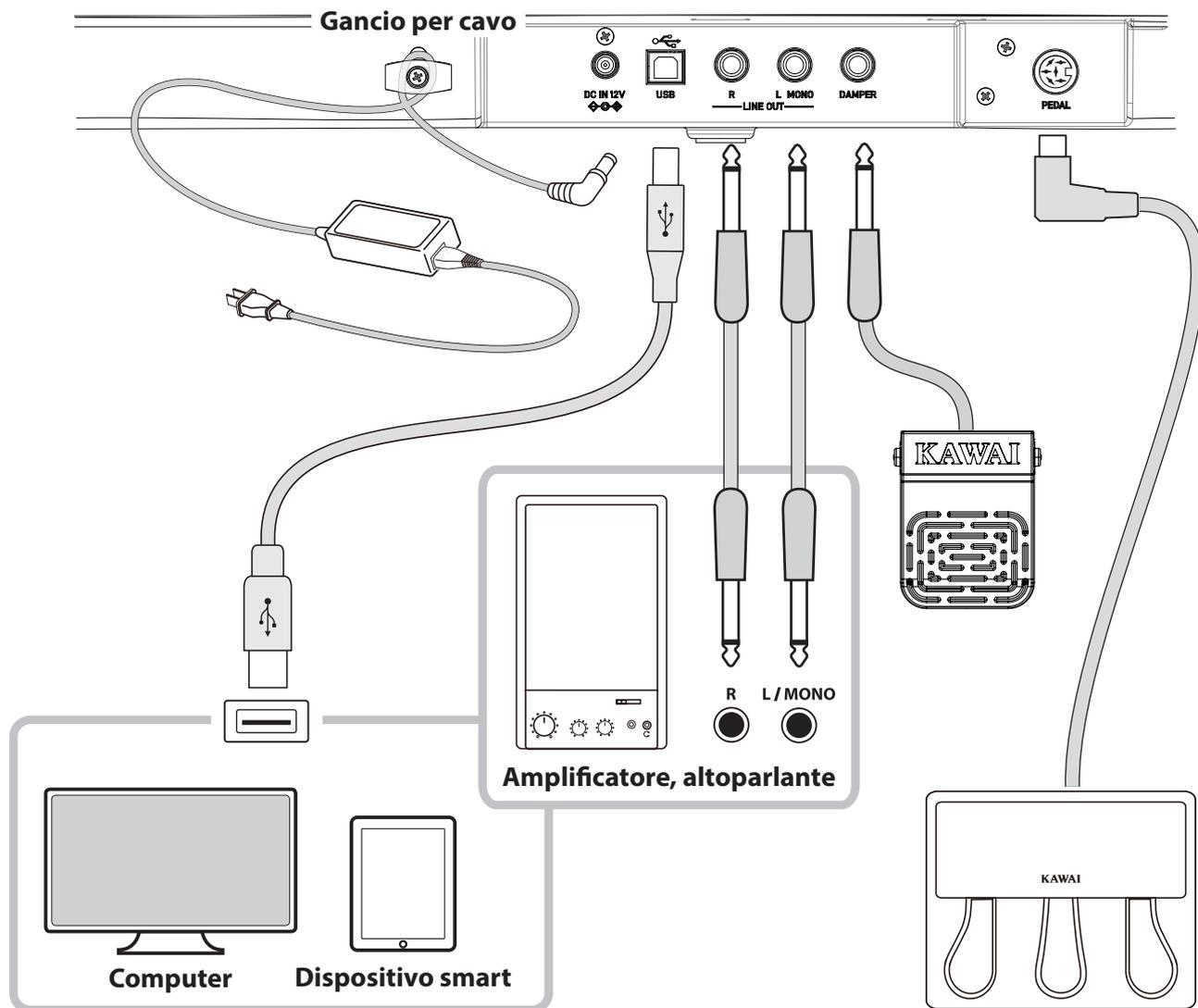
Suono/prestazione

Problema	Possibile causa e soluzione	Pagina
Lo strumento non produce suoni.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che il volume non sia impostato al livello più basso. Controllare se le cuffie o il relativo adattatore sono collegati alle prese [PHONES]. Controllare se l'impostazione Speaker è configurata su "off". Controllare se l'impostazione Local Control of MIDI è configurata su "off". 	P9 P24
Il suono è distorto in alcune esecuzioni o a intervalli specifici.	In alcune esecuzioni, l'aumento del volume può causare la distorsione del suono. Se ciò accade, ridurre il volume.	P9
L'intonazione o la qualità del suono di alcuni toni è strana.	I toni del pianoforte cercano di riprodurre il più fedelmente possibile i toni di un pianoforte acustico a coda. I pianoforti producono una ricca varietà di risonanza per cui il modo in cui il suono viene percepito può cambiare a seconda del luogo o dell'ambiente in cui ci si trova. La percezione del suono cambia anche quando viene premuto un singolo tasto, rispetto a quando viene premuto nel contesto di un brano. Per questo motivo, in alcuni intervalli si possono sentire dei forti ipertoni, oppure l'intonazione e la qualità del suono possono sembrare strane. È normale che sia così.	
Le note ad alta frequenza vengono sostenute più a lungo anche se il pedale del forte non viene pigiato.	<p>È normale che sia così.</p> <p>I tasti più alti di un pianoforte acustico (immagine a seguire) non sono dotati degli smorzatori.</p> <p>Lo strumento replica questo comportamento in modo preciso e permette ai suoni dei tasti privi di smorzatori di essere sostenuti più a lungo anche quando il pedale del forte non viene pigiato.</p> 	
Il pedale non funziona o non produce ogni volta lo stesso effetto.	Verificare che il cavo del pedale sia collegato correttamente allo strumento. In ogni caso, provare a scollegarlo e ricollegarlo di nuovo.	P8

Connessione

Problema	Possibile causa e soluzione	Pagina
Lo strumento non riesce a collegarsi al dispositivo smart.	<ul style="list-style-type: none"> Verificare che la funzione Bluetooth dello strumento sia attivata. Per il collegamento, utilizzare le impostazioni dell'applicazione piuttosto che l'impostazione Bluetooth del dispositivo smart. 	P25
La connessione con il dispositivo smart associato non funziona.	Se la connessione si interrompe subito dopo l'associazione, spegnere e riaccendere l'impostazione Bluetooth del dispositivo smart, poi provare a collegarlo di nuovo.	P25
Il nome del pianoforte non compare sul dispositivo smart.	È possibile che un altro dispositivo sia collegato al Bluetooth MIDI/Bluetooth Audio del pianoforte. Tenere premuto il pulsante [BLUETOOTH] finché l'indicatore LED inizia a lampeggiare, poi procedere all'annullamento dell'associazione.	P25
Impossibile inviare l'esecuzione registrata dei brani incorporati.	Le esecuzioni registrate dei brani incorporati non verranno emesse dal Bluetooth MIDI.	

Collegamento ad altri dispositivi



- ✓ • Spegnere lo strumento e il relativo dispositivo prima di collegarlo a un altro dispositivo. Collegare i dispositivi quando l'alimentazione è attiva potrebbe danneggiarli.
- Il circuito di protezione dell'amplificatore dello strumento può interrompere l'emissione del suono in determinate circostanze. Riavviare lo strumento e reimpostare il circuito di protezione dell'amplificatore se il suono si interrompe.
- Gli effetti Phones Type e Spatial Headphone Sound verranno applicati al suono in uscita dalla presa [LINE OUT] dello strumento. Phones Type e Spatial Headphone Sound possono essere disattivati. Speaker EQ e Speaker On/Off possono essere disattivati per ottimizzare la qualità del suono quando si utilizza la presa [LINE OUT].

P22 Impostazioni cuffie/altoparlanti

■ Driver USB

Per scambiare dati tra questo pianoforte digitale e un computer tramite connessione USB e per garantire il corretto funzionamento del pianoforte, è necessario installare un software (driver USB-MIDI) sul computer. Nei sistemi operativi più recenti, il software verrà installato automaticamente e non saranno necessari altri driver.

Il driver USB-MIDI da utilizzare è diverso a seconda del sistema operativo del computer. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Kawai Global:

<https://www.kawai-global.com/support/manual>

■ Dispositivi smart

Questo prodotto supporta il collegamento a dispositivi smart e consente all'utente di utilizzare le applicazioni progettate per lo strumento.

Prima di utilizzare questa funzionalità, consultare le informazioni più recenti sulle applicazioni e gli ambienti operativi supportati, disponibili sul sito Kawai Global:

<https://www.kawai-global.com/support>

■ Precauzioni per l'uso di USB

Per collegare il pianoforte digitale a un computer tramite cavo USB, inserire prima quest'ultimo e poi accendere il pianoforte.
Dopo aver effettuato il collegamento, potrebbe essere necessario un po' di tempo prima che il pianoforte e il computer inizino a comunicare.
Se la comunicazione e la connessione tra il pianoforte digitale e il computer tramite un hub USB diventa instabile, collegare il cavo USB direttamente a una delle porte USB del computer.
Accendere/spegnere il pianoforte o collegare/scollegare il cavo USB nelle seguenti situazioni può causare un comportamento instabile del pianoforte o del computer:
<ul style="list-style-type: none"> - durante l'installazione del driver - durante il riavvio del computer - durante l'utilizzo dell'applicazione MIDI - durante le comunicazioni con il computer - quando il computer è in modalità risparmio energetico
A seconda delle impostazioni del computer, la funzione USB potrebbe non funzionare come previsto. Consultare il manuale utente del computer e regolare le impostazioni di conseguenza.

Elenco dei ritmi di batteria

N.	Nome ritmo
1	8 Beat 1
2	8 Beat 2
3	8 Beat 3
4	16 Beat 1
5	16 Beat 2
6	16 Beat 3
7	16 Beat 4
8	16 Beat 5
9	16 Beat 6
10	Rock Beat 1
11	Rock Beat 2
12	Rock Beat 3
13	Hard Rock
14	Heavy Beat
15	Surf Rock
16	2nd Line
17	50 Ways
18	Ballad 1
19	Ballad 2
20	Ballad 3
21	Ballad 4
22	Ballad 5
23	Light Ride 1
24	Light Ride 2
25	Smooth Beat
26	Rim Beat
27	Slow Jam
28	Pop 1
29	Pop 2
30	Electro Pop 1
31	Electro Pop 2
32	Ride Beat 1
33	Ride Beat 2
34	Ride Beat 3
35	Ride Beat 4
36	Slip Beat
37	Jazz Rock
38	Funky Beat 1
39	Funky Beat 2
40	Funky Beat 3
41	Funk 1
42	Funk 2
43	Funk 3
44	Funk Shuffle 1
45	Funk Shuffle 2
46	Buzz Beat
47	Disco 1
48	Disco 2
49	Hip Hop 1
50	Hip Hop 2

N.	Nome ritmo
51	Hip Hop 3
52	Hip Hop 4
53	Techno 1
54	Techno 2
55	Techno 3
56	Heavy Techno
57	8 Shuffle 1
58	8 Shuffle 2
59	8 Shuffle 3
60	Boogie
61	16 Shuffle 1
62	16 Shuffle 2
63	16 Shuffle 3
64	T Shuffle
65	Triplet 1
66	Triplet 2
67	Triplet 3
68	Triplet 4
69	Triplet Ballad 1
70	Triplet Ballad 2
71	Triplet Ballad 3
72	Motown 1
73	Motown 2
74	Ride Swing
75	H.H. Swing
76	Jazz Waltz 1
77	Jazz Waltz 2
78	5/4 Swing
79	Fast 4 Beat
80	H.H. Bossa Nova
81	Ride Bossa Nova
82	Beguine
83	Mambo
84	Cha Cha
85	Samba
86	Light Samba
87	Surdo Samba
88	Latin Groove
89	Afro Cuban
90	Songo
91	Bembe
92	Merenge
93	Reggae
94	Tango
95	Habanera
96	Waltz
97	Ragtime
98	Country & Western
99	March
100	6/8 March

Informazioni sulle specifiche dell'adattatore

Questa tabella delle specifiche dell'adattatore è conforme ai requisiti del Regolamento della Commissione Europea (UE) 2019/1782.

	Tipo di adattatore			
	PS-129	PS-154	PS-241	PS-242
Marchio del produttore	KAWAI	KAWAI	KAWAI	KAWAI
Identificatore del modello	PS-129	PS-154	PS-241	PS-242
Tensione in ingresso	230 V	230 V	230 V	230 V
Frequenza AC in ingresso	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Tensione in uscita	12,0 V	15,0 V	24,0 V	24,0 V
Corrente in uscita	2,0 A	4,0 A	6,2 A	5,0 A
Potenza in uscita	24,0 W	60,0 W	150,0 W	120,0 W
Efficienza attiva media	90,38%	90,17%	90,41%	91,55%
Efficienza a basso carico (10%)	85,71%	85,13%	78,62%	88,84%
Consumo energetico senza carico	0,061 W	0,200 W	0,135 W	0,020 W

Dichiarazione di conformità UE

EU Declaration of Conformity

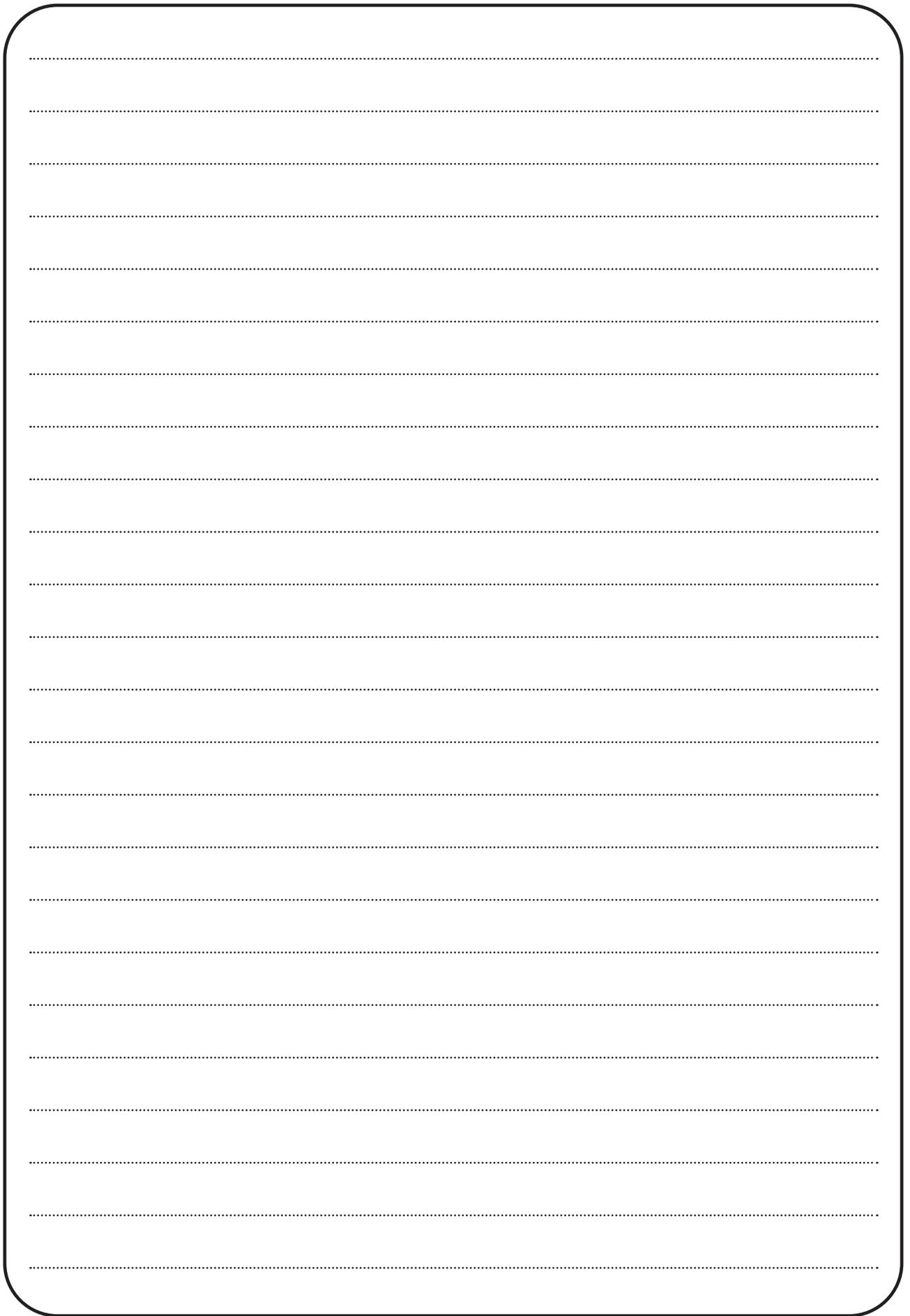
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Bulgarian	С настоящото Kawai Europa GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [ES120] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Spanish	Por la presente, Kawai Europa GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [ES120] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Czech	Tímto Kawai Europa GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [ES120] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Danish	Herved erklærer Kawai Europa GmbH, at radioudstyrstypen [ES120] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
German	Hiermit erklärt Kawai Europa GmbH, dass der Funkanlagentyp [ES120] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Estonian	Käesolevaga deklareerib Kawai Europa GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [ES120] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Greek	Με την παρούσα ο/η Kawai Europa GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [ES120] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
English	Hereby, Kawai Europa GmbH declares that the radio equipment type [ES120] is in compliance with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
French	Le soussigné, Kawai Europa GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [ES120] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
Croatian	Kawai Europa GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [ES120] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Italian	Il fabbricante, Kawai Europa GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [ES120] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Latvian	Ar šo Kawai Europa GmbH deklarē, ka radioiekārta [ES120] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Lithuanian	Aš, Kawai Europa GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [ES120] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu:
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Hungarian	Kawai Europa GmbH igazolja, hogy a [ES120] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
MT	DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
Maltese	B'dan, Kawai Europa GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [ES120] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġejj:
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Dutch	Hierbij verklaar ik, Kawai Europa GmbH, dat het type radioapparatuur [ES120] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Polish	Kawai Europa GmbH niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [ES120] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Kawai Europa GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [ES120] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Romanian	Prin prezenta, Kawai Europa GmbH declară că tipul de echipamente radio [ES120] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
Slovak	Kawai Europa GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [ES120] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Slovenian	Kawai Europa GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [ES120] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Finnish	Kawai Europa GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [ES120] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Swedish	Härmed försäkras Kawai Europa GmbH att denna typ av radioutrustning [ES120] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.kawai-global.com/	

Caratteristiche tecniche

Tastiera	Responsive Hammer Compact (RHC)
Polifonia	max. 192 note
Suoni	25 suoni 
Metronomo	Battiti: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8 + 100 ritmi per batteria
Registratore interno	3 brani - capacità di memoria di circa 15.000 note
Brani interni	Brani demo: 16 brani
Impostazioni cuffie	Spatial Headphone Sound (SHS), Phones Type
Bluetooth®	MIDI: Bluetooth (Ver. 5.0; compatibile con GATT)/conforme alle caratteristiche Bluetooth Low Energy MIDI AUDIO: Bluetooth (Ver. 5.1 compatibile con A2DP)
Altre funzioni	Registration Memories, Dual, Split, Reverb, Damper Resonance, Brilliance, Voicing, Touch Curve, Fall-back Noise, Damper Noise, Effects, Smart Mode, Transpose, Tuning, Temperament, Temperament Key, Low Volume Balance, Speaker EQ, Speaker On/Off, Auto Power Off, Factory Reset, Startup Settings, MIDI Settings
Prese	Cuffie x 2 (1/4", 1/8"), LINE OUT (1/4" L/MONO, R), USB to Host, DAMPER, PEDAL
Potenza in uscita	10 W + 10 W
Altoparlanti	12 cm x 2
Consumo energetico	9 W (Adattatore AC PS-129)
Dimensioni (leggio pieghevole)	1305 (L) x 280 (P) x 150 (H) mm 51 3/8" (L) x 11" (P) x 6" (H)
Peso	12 kg (26 1/2 lbs.)

* Le caratteristiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.

* La disponibilità della funzione Bluetooth dipende dall'area di mercato.



Guida all'utilizzo

SOUND SELECT (SELEZIONE SUONO)

A0	A#	B0	C	D	E	F	G	A	B1
EX Concert Grand Piano Modern									
A1	A#	B1	C	D	E	F	G	A	B1
EX Concert Grand Piano Mellow									
A0	A#	B0	C	D	E	F	G	A	B1
SK-EX Concert Grand Piano Pop									
A1	A#	B1	C	D	E	F	G	A	B1
Upright Piano Classic									
A0	A#	B0	C	D	E	F	G	A	B1
EX Concert Grand Piano Concert									
A1	A#	B1	C	D	E	F	G	A	B1
SK-EX Concert Grand Piano Concert									

PIANO



Tenere premuto

E.PIANO



Tenere premuto

A0	A#	B0	C	D	E	F	G	A	B1
Diapason									
A1	A#	B1	C	D	E	F	G	A	B1
Church Organ									
A0	A#	B0	C	D	E	F	G	A	B1
Blues Organ									
A1	A#	B1	C	D	E	F	G	A	B1
Jazz Organ									
A0	A#	B0	C	D	E	F	G	A	B1
Modern Electric Piano									
A1	A#	B1	C	D	E	F	G	A	B1
Reed Electric Piano 2									
A0	A#	B0	C	D	E	F	G	A	B1
Reed Electric Piano									
A1	A#	B1	C	D	E	F	G	A	B1
Tine Electric Piano									

OTHERS



Tenere premuto

A0	A#	B0	C	D	E	F	G	A	B1
Vibraphone									
A1	A#	B1	C	D	E	F	G	A	B1
Harpichord									
A0	A#	B0	C	D	E	F	G	A	B1
Wood Bass & Ride									
A1	A#	B1	C	D	E	F	G	A	B1
Electric Bass									
A0	A#	B0	C	D	E	F	G	A	B1
Wood Bass									
A1	A#	B1	C	D	E	F	G	A	B1
New Age Pad									
A0	A#	B0	C	D	E	F	G	A	B1
Choir									
A1	A#	B1	C	D	E	F	G	A	B1
String Ensemble									
A0	A#	B0	C	D	E	F	G	A	B1
Slow Strings									

METRONOME (METRONOMO)

Metrica									
1/4	2/4	3/4	4/4	4/5	3/8	6/8			
A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2
A#	B#	C#	D#	E#	F#	G#	A#	B#	C#
A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2
-	+	1	2	3	4	5	6	7	8
-	+	1	2	3	4	5	6	7	8
Tempo del metronomo									

O TRANSPOSE



Tenere premuti contemporaneamente

PIANO



L METRONOME



1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2
A#	B#	C#	D#	E#	F#	G#	A#	B#	C#
A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2
-	+	1	2	3	4	5	6	7	8
-	+	1	2	3	4	5	6	7	8
Ritmo									

Indicazioni di tempo

Prestissimo									
Vivacissimo									
Presto									
Vivace									
Allegro									
Animato									
Allegretto									
Moderato									
Maestoso									
Andantino									
Andante									
Adagietto									
Adagio									
Larghetto									
Lento									
Largo									
Grave									

Volume

-	+	+	+	+	+	+	+	+	+
A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2
A#	B#	C#	D#	E#	F#	G#	A#	B#	C#
A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2
-	+	1	2	3	4	5	6	7	8
-	+	1	2	3	4	5	6	7	8

DEMO SONGS (BRANI DEMO)

Nome suono									
Vibraphone									
A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2
A#	B#	C#	D#	E#	F#	G#	A#	B#	C#
A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2
-	+	1	2	3	4	5	6	7	8
-	+	1	2	3	4	5	6	7	8

O FUNCTION



Tenere premuto

O PLAY/STOP



DEMO



RECORDER (REGISTRATORE)

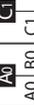
Registrazione

O RECORDER



Tenere premuto

O PLAY/STOP



1



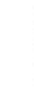
2



3



O TRANSPOSE



PIANO



E.PIANO



OTHERS



1



2



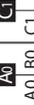
3



4



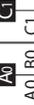
O FUNCTION



REGISTRATION



O PLAY/STOP



Tenere premuto

1



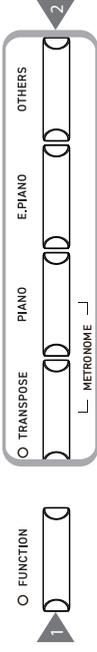
2



3

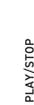


REGISTRATION (REGISTRAZIONE)



Riproduzione

O PLAY/STOP



Tenere premuto

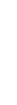
1



2



3



4



5



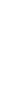
6



7



8



9



0



1



2



3

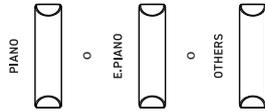


4



SOUND SETTINGS (IMPOSTAZIONI AUDIO)

Duale / Divisione	+ - Balance reset Split Dual	A0 B0 C1 D1 E1 F1 G1 A1 B1 C2 D2 E2 F2 G2 A2 B2 C3 D3 E3 F3 G3 A3 B3 C4 D4 E4 F4 G4 A4 B4 C5 D5 E5 F5 G5 A5 B5 C6 D6 E6 F6 G6 A6 B6 C7 D7 E7 F7 G7 A7 B7 C8
Riverbero	On Off	Cathedral Live Hall Concert Hall Small Hall Lounge Room
Brillantezza	+ - Off	Large Medium Small Off
Curva di tocco	Heavy Light Normal Off	Large Small Normal Off
Effetti	On Off	Large Small Normal Off
Modalità smart	Historical Rich Dark Full Clean	Brilliant Soft Light Resonance Deep Resonance Noiseless Normal



TRANPOSE (TRASPOSIZIONE)

Trasposizione	-11 -9 -8 -7 -5 -3 -1 0 2 4 5 7 9 11 12	A0 B0 C1 D1 E1 F1 G1 A1 B1 C2 D2 E2 F2 G2 A2 B2 C3 D3 E3 F3 G3 A3 B3 C4 D4 E4 F4 G4 A4 B4 C5 D5 E5 F5 G5 A5 B5 C6 D6 E6 F6 G6 A6 B6 C7 D7 E7 F7 G7 A7 B7 C8
Accordatura	+0.5Hz -0.5Hz 440Hz	Kirnberger Temperament Werckmeister Temperament Meantone Temperament Pythagorean Temperament Pure Temperament (Pure Minor) Pure Temperament (Pure Major) Equal Temperament
Tasto di temperamento	C# D# F# G# A#	C D E F G A B



FUNCTION (FUNZIONE)

Suono spaziale in cuffia	Wide Normal Forward	Canal Inner-ear Closed
Equalizzatore altoparlante	Table Normal Off	Semi-Open Open
Altoparlante on/off	On Off	Normal
Startup Settings	120 min. 60 min. 15 min.	Auto-spegnimento
Factory Reset	Off	
Bilanciamento del volume basso	1 2 3 4 5	
Tipo cuffie		



BLUETOOTH

O BLUETOOTH

A0 B0	+	Bluetooth Audio Volume
A0 B0	-	

KAWAI
THE FUTURE OF THE PIANO